

racines
de ciel

15^e
ÉDITION



VEILLEURS DE NUIT

RENCONTRES LITTÉRAIRES
D'AJACCIO

du 20 au 25 JUIN 2023

Palais Fesch
musée des beaux-arts

ENTRÉE LIBRE

Prix du livre
d'ART

Soutenu par





La belle histoire qui unit le Palais Fesch et Racines de ciel est illustrée cette année par « Ma nuit au musée », la magnifique collection créée aux éditions Stock et dirigée par Alina Gurdiel. Grâce aux nombreux auteurs invités qui ont su traduire en écriture leur goût pour la peinture, les images et les lieux, l'alliance des arts et de la littérature sera ainsi au centre des rencontres littéraires d'Ajaccio, qui fêtent leur quinzième édition.

Tout au long du week-end, suite à la remise du prestigieux Prix du livre d'art le samedi matin, les écrivains de la collection viendront évoquer, pour nous, l'invitation qu'ils ont reçue de passer une nuit dans un musée de leur choix, dans l'un de ces espaces dévolus aux arts, à la mémoire, à l'Histoire et au silence. Transformés en veilleurs, déplacés hors de leur chambre et de leur bureau, ils raconteront leur manière d'habiter cette nuit et de s'approprier leur objet littéraire. Il s'agit autant ici d'un hommage aux musées et aux grandes œuvres du monde, qu'à l'aventure solitaire et risquée dont chacun des livres de la collection recueille les traces.

Pour notre thématique 2023, nous vous proposons, Albert Dichy, conseiller littéraire de Racines de ciel et moi-même, ces rencontres entre art et écriture avec nos

VEILLEURS DE NUIT

Pose, écoute, attente, bruit du cœur, musique du silence, passage

Rendez-vous au Palais Fesch-musée des Beaux-Arts d'Ajaccio, porteur de notre histoire, de sa mémoire et de sa permanence, **le 23 juin 2023 à 18h30**.

Dans le prolongement des rencontres de 2022, Racines de ciel inaugurera les rencontres littéraires avec le vernissage de l'exposition temporaire du Palais Fesch, *Plon-Plon, un Bonaparte rouge et or*.

Les invités et le public de Racines de ciel bénéficieront d'une visite guidée par les commissaires de l'exposition.

« Il n'y a que du désir et du social, et rien d'autre. » Gilles Deleuze et Félix Guattari
Nous retenons cette phrase, extraite d'un des ouvrages proposés pour le Prix du livre d'art, qui dit l'une des vérités de la culture et que nous plaçons en exergue de ces rencontres littéraires de 2023, placées sous le parrainage du ministère de la culture.

VIVA ! Nous continuons notre route !

Mychèle LECA, directrice et conceptrice de Racines de ciel

Pour sa 15^e édition, Racines de Ciel nous invite à un nouveau voyage et ceci de manière... paradoxale. Depuis toutes ces années nous semblions habitués et pourtant à chaque rendez-vous qui nous est proposé, Mychèle Leca nous surprend, nous invite à aller au-delà comme une course qui nous offre un nouveau souffle. C'est le pouvoir de la littérature, de la passion, de l'esprit.

Si j'évoque le voyage, ce n'est pas ce qu'inspire de prime abord la thématique qui filera ces rencontres : « **VEILLEURS DE NUIT** » où il sera question d'une pause, d'une attente, d'un silence. Mais peut-être est-ce bien cela aussi le voyage. A travers le récit de leur « *Nuit au musée* » et les échanges passionnants avec les auteurs, nous voyagerons entre littérature et Beaux-Arts, nous visiterons leurs voyages immobiles à eux.

Au nom de la Ville d'Ajaccio, je remercie chaleureusement Mychèle Leca et ceux qui l'entourent de permettre au public ajaccien de profiter depuis toutes ces années d'une manifestation de qualité et de faire perdurer, en effet, « cette belle histoire qui unit le Palais Fesch, la Ville d'Ajaccio et Racines de Ciel », comme elle l'a écrit si bien plus haut.

Et parce que Racines de ciel rassemble décidément les événements, c'est dans cette effervescence, en présence des auteurs invités, que nous inaugurerons la nouvelle exposition temporaire « *Plon, Plon-Plon, un Bonaparte rouge et noir* » et que la Ville remettra le Prix national du livre d'art et le prix du catalogue d'exposition qu'elle est fière de porter.

Je vous dis à très vite et vous souhaite de beaux moments, de beaux voyages.

Stéphane SBRAGGIA,
Maire d'Ajaccio,
président de la communauté d'agglomération du Pays Ajaccien

L'équipe de Racines de ciel	5
Remerciements	5
Le Prix du livre d'art	6/7
Actions de Racines de ciel	8
Les soirées au musée	8
L'enseignement des métiers du livre	9
Atelier d'écriture créative en ligne	10
L'avant-propos : la soirée dédiée à l'écriture et à l'édition	10
Tout lâcher pour l'écrivain	11
Programme de Racines de ciel 2023	12/13
Auteurs invités	14
Jakuta Alikavazovic	14
Santiago H. Amigorena	15
Christophe Boltanski	16
Lola Lafon	17
Diane Mazloum	18
Christophe Ono-dit-Biot	19
Les invités exceptionnels	20
Les animateurs	21
Présentation Racines de ciel	22/23

racines de ciel

2 0 2 3

Notre site internet : racinesdeciel.com
 Sur Facebook : [@racinesdeciel](https://www.facebook.com/racinesdeciel)
 Sur Instagram : [@racinesdeciel](https://www.instagram.com/racinesdeciel)

L'ÉQUIPE

MychèLe LECA, conceptrice et directrice

Dominique PEDUZZI MARIANI, directrice déléguée

Albert DICHY, conseiller littéraire

Joséphine ROUAUD, chargée de production

France VIDAL LECA, juridique

Eléonore CIPRIANI, administratif

Michèle ETTORI, scénographe

Alina GURDIEL et associés, communication nationale

Agence ETHANE, graphisme

Gérard QUILES, création et suivi du site internet

Nicolas GEHIN et Alex FRANCKEN, régie technique générale, suivi des captations vidéos

REMERCIEMENTS

Les rencontres littéraires d'Ajaccio *Racines de ciel* sont placées sous le parrainage du Ministère de la culture.

Un remerciement spécial à **Franck Leandri, Directeur Régional des Affaires Culturelles de la Région Corse**, qui a su nous orienter vers de nouvelles formes d'appréhension du monde de l'éducation, et qui nous a permis de créer dans le cadre du Pass Culture, le Prix du livre d'art des jeunes.

Tous nos remerciements vont à la **Collectivité de Corse** et à la **Ville d'Ajaccio** ainsi qu'à la **Sofia** et au **CNL**.

Mille mercis à l'infini, à l'équipe du **Palais Fesch-musée des Beaux-Arts** qui nous accueille tout au long de l'année, à **Philippe Costamagna, Marie-Laure Mosconi Mattei, Catherine Cristofari** et **Josy Wandelmer**, car sans leur écoute, leur indulgence, leur compréhension des situations, rien ne pourrait avoir lieu.

À nos partenaires qui depuis de longues années sont à nos côtés : **La Caisse des Dépôts** et plus particulièrement **Mathilde**, la **CCAS-CMCAS** et tout particulièrement **Paule, Auto-Distribution** grâce au regard attentif de **Xavier**, et enfin **Air Corsica**.

Dans un tout autre registre, merci à **Pasta Luna Corsica** pour ses douceurs nustrale, à **Manu** et à **Sébastien**, notre traiteur, toujours à nos côtés.

Remerciement d'exception à **Caroline Leca**. Dans un esprit de partenariat heureux suivi, Caroline nous a laissé disposer à notre gré au fil de ans et sur tous nos supports, du tableau *Cosmic Orchid*, de la série *Orchidée*.

Merci à **Lionel Giacomini** et **Céline Prévost** d'avoir cru en notre projet, *Tout lâcher pour l'écrivain*, et de nous accompagner sur sa route.

Enfin un signe fort d'amitié à la commune de Peri pour son soutien technique, et à nos complices de la librairie La Marge, **Ghislaine** et **Emmanuel**, patients et dévoués amis !

L'ASSOCIATION VIA GRENELLE

Isabelle RUAULT, présidente

Caroline COUSIN, trésorière

Jean-Pierre LOVICH, secrétaire

Prix du livre

d'ART

La remise officielle du prix aura lieu samedi 24 juin à 11 h, en présence des membres du jury. Le Prix du livre d'art récompense un ouvrage dans le domaine de l'histoire de l'art. Cet ouvrage s'adresse à un large public et doit offrir à ses lecteurs une approche originale sur un thème, une œuvre ou un champ, dont il renouvelle l'intérêt. Le Prix est porté par la Ville d'Ajaccio qui le dote, notamment, d'un montant de 3 000 euros.

Un prix complémentaire, le Prix du catalogue d'exposition, récompense un ouvrage accompagnant une exposition tenue entre mai de l'année écoulée et mai de l'année en cours.

Les membres du jury ont la volonté de donner toute sa force au Prix du livre d'art, et pour cela nous rejoignent chaque année au Palais Fesch. Pour cette quatrième édition réunissant l'art et la littérature, à la suite de la remise du Prix, Racines de ciel proposera à chacun d'entre eux de participer à une table ronde autour de la thématique de l'édition 2023 des rencontres littéraires, afin de permettre au public de mieux les rencontrer.

Les membres du jury du Prix du livre d'art 2023 sont :

PASCALE LE THOREL Présidente du Prix,

Présidente du Groupe des éditeurs d'Art et de Beaux Livres du Syndicat National de l'Édition (SNE)

PHILIPPE COSTAMAGNA Vice-président,

Directeur du Palais Fesch-musée des Beaux-Arts d'Ajaccio

ALBERT DICHY Conseiller littéraire,

Directeur littéraire de l'Institut de la Mémoire de l'Édition Contemporaine (IMEC)

SÉBASTIEN ALLARD Directeur du département des Peintures du musée du Louvre

ÉRIC DE CHASSEY Directeur général de l'Institut National d'Histoire de l'Art (INHA)

LAURENCE DES CARS Présidente-directrice du musée du Louvre

MARIE-CHRISTINE LABOURDETTE Présidente du Château national de Fontainebleau

JEAN DE LOISY Critique et commissaire d'exposition

SOPHIE MAKARIOU Directrice scientifique d'AFALULA

PHILIPPE MOREL Professeur d'histoire de l'art moderne à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

MARIELLE PIC Archéologue, Conservateur général du patrimoine.



PALAIS FESCH
musée des beaux-arts

PRIX DU LIVRE D'ART

Au bord, Mikael Levin
Luc Baboulet

Éditions de la Villette, Point Visuel

L'Énergétisme ou philosophie d'une nouvelle plastique

Georges Hermann

Silvana Editoriale (Italie)

Hiroshige, les éventails d'Edo, estampes de la collection Georges Leskowicz

Christophe Marquet et Kawakane Toshiko

La Fondation Georges Leskowicz, In Fine éditions d'art

Souvenirs des montagnes au loin, Carnets dessinés

Orhan Pamuk

Gallimard

Le Trait et l'ombre, dessins français du musée des Beaux-Arts d'Orléans

Dominique Brême et Olivia Voisin

Musée des Beaux-Arts d'Orléans, Silvana Editoriale

Yōkai, Créatures et esprits surnaturels du Japon

Koichi Yumoto et Lucie Blanchard

Éditions de la Martinière

PRIX DU CATALOGUE D'EXPOSITION

Amitiés, créativité collective

Blandine Chavanne et Jean-Jacques Lebel

MUCEM, Kunstmuseum, Wolfsburg (Allemagne) Gallery, Hatje Cantz

Le Beau siècle, la vie artistique à Besançon, de la Conquête à la Révolution (1674-1792)

Collectif

Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie de Besançon, Éditions courtes et longues

Les Guerres de religion, 1559-1610, la haine des clans

Sous la direction de Laëtitia Desserrières

Musée de l'Armée Invalides, In Fine éditions d'art

Picasso / Poussin : bacchanales, Poussin et l'amour

Nicolas Milovanovic, Ludmila Virassamynaïken, Zoé Marty et Sylvie Ramond

Musée des Beaux-Arts de Lyon, In Fine éditions d'art

Sous le regard de Méduse, de la Grèce antique aux arts numériques

Alexis Merle du Bourg, sous la direction d'Emmanuelle Delapierre

Musée des Beaux-Arts de Caen, In Fine éditions d'art

Le Voyage en Italie de Louis Gauffier

Michel Hilaire et Pierre Stépanoff

Musée Fabre, Snoeck



LA SÉLECTION

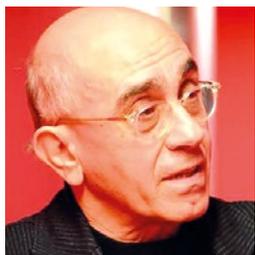
ACTIONS DE RACINES DE CIEL

Conçues et dirigées par **Mychèle LECA**, les rencontres littéraires d'Ajaccio, Racines de ciel, accueillent auteurs et personnalités du monde du livre tout au long de l'année, au sein du Palais Fesch-musée des Beaux-Arts.

C'est avec le soutien d'**Albert DICHY**, conseiller littéraire de Racines de ciel, que les programmations des éditions se construisent point par point.

La librairie La Marge, notre partenaire, permet à ces moments privilégiés de se poursuivre grâce aux séances de signatures qu'elle organise.

Parallèlement aux soirées d'entretien et au festival littéraire annuel, Racines de ciel se décline à travers différentes actions, souhaitées exponentielles, afin d'atteindre chacun. Cette brochure vous permettra de les découvrir.



© DR

ALBERT DICHY

Né à Beyrouth, **Albert DICHY** cofonde et devient directeur littéraire de l'Institut Mémoires de l'édition contemporaine (IMEC) en 1988, fonction qu'il occupe encore à ce jour. Spécialiste de Jean GENET, il coédite les œuvres complètes de l'auteur dans la Bibliothèque de la Pléiade et lui consacre de nombreux ouvrages et articles. Mais ses travaux universitaires et éditoriaux portent aussi sur de nombreux autres artistes, tels que Georges SCHÉHADÉ et GIACOMETTI. Il accompagne Racines de Ciel depuis 2014, créant les thématiques, ordonnant et structurant les débats et entretiens. Aux côtés de Mychèle LECA à toutes les étapes de la conception des rencontres, il est le soutien garant de l'intégrité du sens.

// Les soirées au musée

Entretiens avec des auteurs tenus plusieurs fois par an et ouverts à tous, les soirées au musée font entendre la voix des écrivains au cours de rencontres conviviales, sous-tendues par le désir de leur donner une nouvelle forme de prise de parole, où actualité littéraire, récit de soi et appréhension du monde habiteraient la même grille de lecture.

De ce désir est né le choix de confier ces soirées à deux médiateurs, aguerris aux lectures exigeantes des textes et sensibles à leur poésie tout comme aux thématiques sociétales ou géopolitiques, afin de faire entendre plusieurs points d'entrée dans l'œuvre des auteurs.



Entretien avec François-Henri Désérable, 11 mai 2023, Palais Fesch

// L'enseignement des métiers du livre

L'idée de cette grande classe est de présenter le parcours d'un texte, de la réception du manuscrit par les maisons d'édition jusqu'aux mains des lecteurs. Les traducteurs, libraires, éditeurs, agents, imprimeurs, graphistes qui œuvrent pour nous rendre accessibles des objets aussi précieux que les livres doivent, d'une part, recevoir l'hommage qu'ils méritent et, d'autre part, être mieux connus des étudiants de classes préparatoires et des élèves de lycée, aux abords des problématiques d'orientation. Car la lecture et le livre sont des choses irremplaçables, rien ne peut leur être substitué.



Avec la complicité du professeur de philosophie et écrivain Jean-François ROSECCHI, ont été présentées aux étudiants de la classe d'Hypokhâgne, Lettres supérieures, du lycée Giocante de Casabianca à Bastia, les professions et activités suivantes :

- *L'édition* avec **Bertrand VISAGE**, auteur et directeur littéraire, éditions du Seuil ;
- *La communication* avec **David DUCREUX**, responsable presse province et étranger, relations libraires et salons, prix littéraires, éditions Gallimard ;
- *La traduction* avec **René DE CECCATTY**, traducteur, écrivain, fondateur et directeur des collections Solo et Réflexion, éditions du Seuil ;
- *La critique littéraire* avec **Mohammed AÏSSAOUI**, écrivain et journaliste littéraire, Le Figaro ;
- *Les métiers du web*, avec **Anthony LACHEGAR**, enseignant, influenceur littéraire, créateur des rencontres littéraires en ligne, Vleel ;
- *La commercialisation* avec **Viviane MUÑOZ FILIPPI**, responsable administration des ventes, chargée des rencontres auteurs et salons, éditions Odile Jacob ;
- *La librairie* avec **Ghislaine CAVIGLIOLI**, responsable libraire, librairie La Marge, Ajaccio.

À titre de bilan pour l'année 2022-2023 :

Avec la venue de Viviane MUNOZ-FILIPPI et d'Anthony LACHEGAR s'est achevée notre série de rencontres entre nos étudiants d'Hypokhâgne et des acteurs des métiers du livre.

Lors des causeries précédentes, Ghislaine CAVIGLIOLI, David DUCREUX, Mohammed AÏSSAOUI et Bertrand VISAGE ont pu évoquer les réalités de leur métier et leurs parcours. Il a également été question de prospective et de rappeler l'immense importance de la lecture — la formation d'un intellect exigeant effort, patience et lenteur.

Les étudiants auront ainsi appris, pêle-mêle, que tenir une librairie est un sacerdoce, que chez Gallimard, le ratio entre manuscrits reçus et édités est un rapport de milliers à l'unité, que l'on peut se créer son propre métier, que le livre est aussi un produit sur un marché concurrentiel au même titre que n'importe quel autre, que certains sites proposant de vous éditer relèvent de la pure et simple escroquerie et, enfin, que l'on peut refuser un manuscrit à Johnny DEPP car celui-ci écrit comme un pied.

Que donc Ghislaine, David, Mohammed, Bertrand, Viviane et Anthony soient ici très chaleureusement remerciés !



© Jérôme Ferrari

JEAN-FRANÇOIS ROSECCHI

Jean-François ROSECCHI est professeur agrégé de philosophie au lycée Laetitia et en classes préparatoires à Bastia. Il est également traducteur de littérature en langue corse (*Murtoriu* de Marc Biancarelli, Actes Sud, 2012 ; *A Timpesta* de Shakespeare, Colonna éditions, 2018) et de philosophie en langue anglaise. *La Vertu des paysans*, paru en 2022 chez Omara éditions, est son premier roman édité. Il se présente sous forme bilingue, accompagné d'une traduction de Jean-Yves Acquaviva.

// L'atelier d'écriture créative animé par Isabelle Miller

Créé en 2021 et mené par l'écrivaine **Isabelle MILLER**, l'atelier d'écriture créative en ligne a déjà rassemblé plusieurs dizaines de participants autour du désir d'explorer leur potentiel créatif et d'appréhender le processus romanesque, tout en tissant le lien du partage et de la rencontre.

Après *Napoléon et moi* et *Mon musée imaginaire*, cette 3^e édition a eu pour thème :

Les réécritures : réécrire le texte d'un autre, est-ce encore, est-ce déjà écrire ?

L'atelier se déroule en visioconférence. À la fin de chaque séance, les participants repartent avec une nouvelle proposition, qui se veut une invitation à explorer son propre univers, en lien avec le thème et articulée à une modalité d'écriture différente chaque semaine. Ils écrivent leurs textes entre deux séances et les envoient à tous. Les textes sont présentés, lus à voix haute et commentés lors des plénières. Une pratique de l'écriture à la fois simple et sincèrement engagée qui favorise l'introspection et la mise en lumière d'un univers personnel, nourrit l'imagination, développe des compétences d'écriture et de prise de parole en public. Puis quitter l'atelier sans quitter l'écriture.

Enfin, en passant du côté de la fabrique de l'écriture, en testant et expérimentant différents outils pour leur propre compte, les participants deviennent de meilleurs lecteurs.

Grâce au compagnonnage des éditions Albiana, les textes de l'atelier sont accessibles, dans le cadre de la revue en ligne Le Nouveau Décaméron, sur le site www.albiana.fr/blog.

// L'avant-propos : la soirée dédiée à l'écriture et à l'édition

Tous les ans, Racines de ciel propose, en *Avant-propos* de l'ouverture des rencontres, une soirée dédiée à cet atelier.

Cette année elle s'enrichit à 18h30, d'une présentation des textes par les participants à l'atelier, travail préparé en liberté, appels artistiques nés de cette aventure.

Les participants aux ateliers d'écriture 2023 : André ARIOTTI, Vannina BERETTI, Michel BOUCHY, Emma COLOMBANI, Ghyslaine DEGRAVE, Corinne DURAND, Stella EMMANUELLI, Dominique GAUDIN, Julie LEIDIER, Mali LOIZEAU LACROZE, Claude MARMOUNIER, Vannina ORIOL, Jean-Louis OZSVATH, Sylvette PIETRI, Seashell RAFINI, Annie SMADJA et Paule TOMI.

En deuxième partie, le « **débat des éditeurs** » est l'occasion de faire connaître et entendre un acteur national du monde de l'édition, d'approcher et de pénétrer ainsi le monde du livre.

Après l'éditeur **Bertrand VISAGE** en 2022, c'est **Raphaëlle LIEBAERT**, spécialiste de littérature étrangère, qui vient à la rencontre du public.

Cette rencontre est animée par Isabelle MILLER et Bernard BIANCARELLI.



ISABELLE MILLER

Isabelle MILLER est écrivaine, autrice de romans, de récits et d'essais. Docteure en littérature française, elle enseigne l'écriture créative à l'École d'art Camondo. En 2020, Isabelle crée l'atelier d'écriture créative en ligne de Racines de ciel. Elle est alors chargée de la soirée Avant-propos du festival, durant laquelle elle permet la rencontre d'acteurs du monde de l'édition nationale et insulaire.

// Tout lâcher pour l'écrivain

Concert - lecture

Connaître l'œuvre et l'univers de l'auteur, écouter la voix du poète nous dire le monde

Une nouvelle forme d'approche de l'auteur et de son univers :

C'est à nos auteurs invités et au public qui viennent les écouter, que nous souhaitons ouvrir des chemins de traverse entre littérature et musique. Des jeunes gens passionnés ont accepté de se réunir autour de l'œuvre d'un écrivain. L'univers, l'écriture, la vision poétique et la densité de l'œuvre de Philippe FOREST offrent les vertus nécessaires pour entendre la littérature autrement et lui donner toute sa place, en racontant, en lisant, en laissant la respiration musicale nous envahir.

Laura PERETTI, auteure jeunesse, inscrite dans la famille de Racines de ciel, à l'écoute de l'auteur et de ses cheminements, a écrit le texte support de ce spectacle, choisi des extraits des livres, et accepté d'être la récitante.

Le trio Cordes à vide, rassemblant les musiciens Sylvie LUNARDI, Christelle VEGER-PAGANELLI et Florian STILZ, a quant à lui apporté la disponibilité et l'inventivité pour déclencher la création de ce nouveau projet tout en harmonie.



Le trio cordes à vide : Florian STILZ,
Christelle VEGER-PAGANELLI, Sylvie LUNARDI



Laura PERETTI
et Philippe FOREST

La relation de confiance et d'entente artistique avec la Bibliothèque Départementale de Prêt, tissée depuis 2010 et la création du festival Allégria, la confiance également de la Médiathèque des Jardins de l'Empereur, ont permis l'expansion du projet en le programmant pour plusieurs représentations à travers la Corse-du-Sud.

Pour cette représentation dans le cadre de Racines de ciel, **Philippe FOREST** nous offre la joie de sa présence.

PHILIPPE FOREST

Professeur de littérature à l'université de Nantes, **Philippe FOREST** est l'auteur de dix romans (*L'Enfant éternel*, Gallimard, 1997 ; *Le Siècle des nuages*, Gallimard, 2010) et de près de vingt-cinq essais (dont des travaux sur ARAGON, Philippe SOLLERS ou James JOYCE), traduits de par le monde et lauréats de nombreux prix. Son dernier ouvrage, l'essai *Déconstruire, reconstruire. La querelle du woke*, est paru en 2023 chez Gallimard.

Je ne veux pas trop me mêler du contenu (il appartient à l'auteur) mais cela me convient parfaitement : aussi bien pour le texte lui-même que pour les extraits choisis (même si, bien sûr, cela me fait un peu bizarre de voir ainsi ma vie racontée...)

Philippe FOREST

VEILLEURS DE NUIT

Au Palais Fesch-musée des beaux-arts d'Ajaccio

Séances de dédicaces tout au long du festival
organisées par la Librairie La Marge.

Retransmission
en direct sur   LIVE

MARDI 20 JUIN

L'AVANT-PROPOS

Cour

18h30 : Soirée Atelier d'écriture

Présentation de l'atelier d'écriture créative édition 2023 : « *Écrire, réécrire* ». Après l'écriture, passage aux lectures croisées et aux transpositions musicales. En hommage à Sheila WATT-CLOUTIER, Albert COHEN, Antoine CIOSI et Charles BAUDELAIRE qui ont fourni les textes source, et en présence des vingt participants de l'atelier.

20h00 : Cocktail

20h30 : Le débat des éditeurs : « *La traduction est-elle une réécriture ?* »

Isabelle MILLER et Bernard BIANCARELLI reçoivent Raphaëlle LIEBAERT, directrice de la collection Cosmopolite des éditions Stock.

MERCREDI 21 JUIN

HORS LES MURS

Ajaccio

19h00 : Médiathèque des Jardins de l'Empereur

« *Tout lâcher pour l'écrivain* » : Lecture avec un contrepoint musical autour du parcours et de l'œuvre de Philippe FOREST, venu assister à cette première représentation.

Avec Laura PERETTI accompagnée par le trio *Cordes à vide*, Sylvie LUNARDI, Florian STILZ et Christelle VEGER.

JEUDI 22 JUIN

Porticcio

20h00 : Les Rencontres Marinca

Dans le cadre du partenariat avec la Caisse Centrale d'Activités Sociales de l'énergie CCAS et la CMCAS Corse-union territoriale, une soirée de rencontres est organisée en pré-ouverture de *Racines de ciel* au centre de vacances CCAS Marinca.

Présentation de l'édition 2022 par Mychèle LECA et Paule MARTINETTI, présidente de la Commission de l'UT-CMCAS Corse.

Table ronde : « *Night collection* »

Albert DICHY reçoit Manuel CARCASSONNE, Philippe FOREST, Alina GURDIEL, Diane MAZLOUM et Pascale LE THOREL.

VENDEDI 23 JUIN

LE FESTIVAL

Cour

18h30 : Ouverture

Parole à **Philippe COSTAMAGNA**, directeur du Palais Fesch-musée des Beaux-Arts d'Ajaccio et à **Mychèle LECA**, qui présentent l'édition **Racines de ciel 2023**, et invitent le public à l'inauguration de l'exposition temporaire, *Plon-Plon, un Bonaparte rouge et noir*, et à sa visite guidée par les commissaires. En présence des auteurs invités et des membres du jury du Prix du livre d'art.

20h00 : Cocktail

SAMEDI 24 JUIN

Grande galerie

11h00 : Le Prix du livre d'art

Présentation de la 4^e édition du prix.

Remise du Prix du livre d'art et du Prix du catalogue d'exposition aux lauréats en présence du jury.

11h30 : La table ronde des jurés : « Dans quel musée aimeriez-vous passer une nuit ? »

Animation : **Albert DICHY**. Avec **Sébastien ALLARD**, **Philippe COSTAMAGNA**, **Éric de CHASSEY**, **Laurence des CARS**, **Marie-Christine LABOURDETTE**, **Sophie MAKARIOU**, **Philippe MOREL** et **Marielle PIC**.

12h30 : Apéritif

Grande galerie

14h45 : « L'artiste et le scribe »

Michel PERETTI reçoit **Christophe ONO-DIT-BIOT**

16h00 : « S'installer dans la beauté »

Giuseppe PINTUS reçoit **Jakuta ALIKAVAZOVIC**

Avec la participation exceptionnelle de **Marie-Laure MOSCONI**

17h15 : « Le dernier rempart national »

Sandra ALFONSI reçoit **Diane MAZLOUM**

18h30 : « Une collection de Nuits »

François-Xavier RENUCCI reçoit **Alina GURDIEL**, **Manuel CARCASSONNE** et **Philippe MOREL**

19h00 : Cocktail

Cour

20h00 : « Une nuit avec Picasso et Giacometti »

Sandra ALFONSI et **François-Xavier RENUCCI** reçoivent **Santiago H. AMIGORENA**

DIMANCHE 25 JUIN

Grande galerie

11h00 : « Une mémoire d'éléphant »

Philippe COLOMBANI et **Michel PERETTI** reçoivent **Christophe BOLTANSKI**

Grande galerie

14h30 : « Dans l'appartement d'Anne Frank »

Giuseppe PINTUS et **Albert DICHY** reçoivent **Lola LAFON**

16h30 : Clôture du festival



© Francesca Mantovani

JAKUTA ALIKAVAZOVIC

Née à Paris de parents originaires d'ex-Yougoslavie, **Jakuta ALIKAVAZOVIC** étudie à l'ENS Cachan et obtient l'agrégation d'anglais avant d'enseigner à la Sorbonne, à l'université Paris 8 et à l'École Normale Supérieure. Romancière – auteure de cinq livres - et traductrice de nombreux ouvrages, elle est lauréate du prix Goncourt du premier roman, décerné en 2008 pour son livre *Corps volatils*, paru aux éditions de l'Olivier. Depuis septembre 2019, elle tient également une chronique mensuelle au sein du journal *Libération*, dont la somme est recueillie dans *Faites un vœu* en 2021. La même année, *Comme un ciel en nous* est récompensé par le prix Médicis essai.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Corps volatils, éd. de l'Olivier, 2007
Romeo y Julieta (un cratère), nouvelles, éd. in8, 2008
Le Londres-Louxor, éd. de l'Olivier, 2010
La Blonde et le Bunker, éd. de l'Olivier, 2012
L'Avancée de la nuit, éd. de l'Olivier, 2017
Comme un ciel nous, Stock, 2021

RÉSUMÉ DE L'OUVRAGE TRAITÉ

Comme un ciel en nous, 2021, Stock, collection « Ma nuit au musée »

Si l'on s'en tient aux faits, l'auteure passe la nuit du 7 au 8 mars 2020 au musée du Louvre, section des Antiques, salle des Cariatides, avec un sac en bandoulière dans lequel il y a, entre autres, une barre de nougat illicite.

Les faits, heureusement, ne sont rien dans ce livre personnel, original, traversé d'ombres nocturnes et de fantômes du passé, de glissades pieds nus sous la Vénus de Milo, ce livre joyeux et mélancolique, qui précise vite son intention : « Je suis venue ici cette nuit pour redevenir la fille de mon père. » Quel père, en fait ? Celui, biologique, né en 1951 dans un village du Monténégro, alors une partie de la défunte Yougoslavie, qui vient à Paris par amour, par fuite, pour voir le Louvre, une ville dans la ville, un père qui ne sait pas bien parler le français et voit tout en noir et blanc. Celui, plus probable, le père exilé à qui l'on a dit que « sa fille ne parlera jamais français », l'esthète-pilleur qui se promène l'air de rien avec sa fille Jakuta au Louvre, et lui demande, lui transmet en héritage : « Et toi, comment t'y prendrais-tu pour voler la Joconde ? ». En effet : comment ?

Même si l'auteure exprime que « la honte vous rassemble bien mieux que le reste », il serait aisé, après la lecture, d'affirmer que l'amour, celui réciproque d'un père pour sa fille unique, vous rassemble et vous tient debout. Comme la Vénus de Milo, les siècles durant.



SANTIAGO H. AMIGORENA

Né à Buenos Aires, **Santiago H. AMIGORENA** est un écrivain, réalisateur, scénariste et producteur argentin, résidant en France. L'ensemble de son œuvre est publié chez P.O.L. Poursuivant une entreprise littéraire et autobiographique commencée en 1998 avec *Une enfance laconique*, plus récemment avec *Mes derniers mots* en 2015, ou encore *Les Premières fois* en 2016, il fait paraître en août 2019 son dixième roman, *Le Ghetto intérieur*, particulièrement soutenu par les libraires et lauréat de nombreux prix, parmi lesquels le prix des libraires de Nancy-Le Point et le prix littéraire de la Renaissance française. Pour le cinéma, il réalise les films *Quelques jours en septembre*, *Another silence* et *Les Enfants rouges* et ne cesse d'étendre son œuvre de scénariste, collaborant notamment régulièrement avec Cédric Klapisch (*Le Péril jeune*, *Deux mois*, *En corps...*).



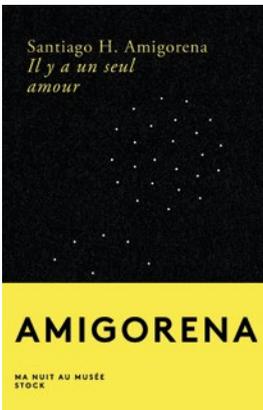
© Patrice Normand

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Une enfance laconique, P.O.L., 1998
Le Premier amour, P.O.L., 2004
La Première défaite, P.O.L., 2012
Mes derniers mots, P.O.L., 2015
Le Ghetto intérieur, P.O.L., 2019
Il y a un seul amour, Stock, 2020
Le Premier exil, 2021

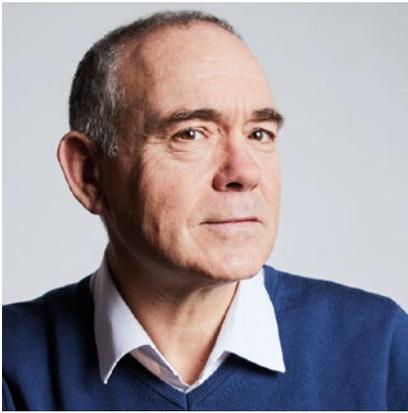
RÉSUMÉ DE L'OUVRAGE TRAITÉ

Il y a un seul amour, 2020, Stock, collection « Ma nuit au musée »



Ou plutôt, n'y a-t-il qu'un seul amour ? Parle-t-on du même amour pour une œuvre ou pour l'être aimé ? Qu'en est-il de notre amour ? semble adresser Amigorena à celle qu'il aime et qui ne sera pas auprès de lui cette nuit. N'a-t-il pas déjà écrit tout au long de sa vie sur des musées, des expositions, des peintures ? Oui, cette promenade nocturne au musée Picasso sera donc une tentative de s'extraire de l'amour, de prendre la distance nécessaire pour tenter d'y mettre des mots.

Justement les mots, il les dépose, les juxtapose et joue avec. Au cœur du musée endormi, les interrogations deviennent des affirmations, les affirmations des interrogations. Tenant résolument le fil de l'amour, Amigorena attend, dans le sommeil et les rêves, que les œuvres le guident et lui apportent quelques réponses. Dans cette nuit de solitude forcée, où s'invitent Picasso, Giacometti ou encore Vermeer et Bataille, il explore avec pudeur et profondeur le sentiment amoureux, l'écriture, les œuvres, et ce qui inextricablement les lie.



© Julien Falsimagne

CHRISTOPHE BOLTANSKI

Journaliste à Libération dès 1989, **Christophe BOLTANSKI** devient correspondant à Jérusalem puis à Londres, avant de co-diriger le service étranger du journal jusqu'en 2007. Il rejoint ensuite Le Nouvel Observateur et occupe, dès 2017, le poste de rédacteur en chef de la Revue XXI. En 2010, il gagne le prestigieux prix Bayeux-Calvados des correspondants de guerre pour le reportage *Les Mineurs de l'enfer*, prenant place au Congo. En 2015 paraît *La Cache* (Stock), récompensé par le prix Fémina et le prix Transfuge du meilleur premier roman français. Il publie ensuite *Le Guetteur* (2018) et *Les Vies de Jacob* (2022), récit d'une quête née d'un album photo et menant l'auteur de Djerba à Israël.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Les Sept vies de Yasser Arafat, avec Jihane El Tahri, essai, Grasset, 1997
Chirac d'Arabie (Les Mirages d'une politique française), avec Eric Aeschimann, essai, Grasset, 2006
La Cache, Stock, 2015
Le Guetteur, Stock, 2018
Les Vies de Jacob, Stock, 2021
King Kasai, Stock, 2023

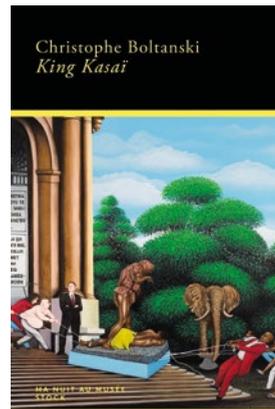
RÉSUMÉ DE L'OUVRAGE TRAITÉ

King Kasai, Stock, collection « Ma nuit au musée », 2023

« Il est tout blanc, d'un blanc spectral, taillé en Hermès. Privé de son socle, pour ainsi dire détroné, il jouxte des artefacts faits de la même substance dure, compacte, quelque peu élimés par le temps, imprégnés de la même grandeur surannée. La vitrine expose une matière – l'ivoire – à travers ses multiples usages exhumés d'un grenier de grand-mère. Un chausse-pied, des coquetiers, des ronds de serviette, un coupe-papier, un bougeoir, des boules de billard, une brosse à cheveux, et au milieu de ce bric-à-brac de brocanteur, un roi avec sa barbe et ses médailles. Léopold II n'est plus qu'un bibelot parmi d'autres. »

King Kasai est le nom d'un éléphant empaillé qui fut longtemps le symbole du Musée royal de l'Afrique centrale, situé près de Bruxelles. C'est devant le « roi du Kasai » et près d'un Léopold II à la gloire débouloignée, dans cette ancienne vitrine du projet colonial belge aujourd'hui rebaptisée Africa Museum, que Christophe Boltanski passe la nuit.

En partant sur les traces du chasseur qui participa à la vaste expédition zoologique du Musée et abattit l'éléphant en 1956, l'auteur s'aventure au cœur des plus violentes ténèbres, celles de notre mémoire.



LOLA LAFON

Lola LAFON grandit en Europe de l'Est, entre Sofia et Bucarest. Elle étudie la danse et la musique à Paris et à New York, où elle est élève dans l'école du spectacle vivant « HB Studio ». Musicienne et interprète, Lola Lafon enregistre deux albums, *Grandir à l'envers de rien* (2006) et *Une vie de voleuse* (2011), et mêle musique et littérature en créant des concerts-lectures. Elle est aussi l'auteure de nouvelles et a publié sept romans parmi lesquels *Une fièvre impossible à négocier* (2003), *La Petite communiste qui ne souriait jamais* (2014), *Chavirer* (2020), traduit en quinze langues. Dans *Quand tu écouteras cette chanson*, lauréat des prix Décembre et des Inrockuptibles 2022, Lola Lafon narre la nuit qu'elle a elle-même passée dans l'annexe où Anne Frank rédigea son journal, à Amsterdam, de 1942 à 1944.



© Lynn S.K.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Une fièvre impossible à négocier, Flammarion, 2003

De ça je me console, Flammarion, 2007

Nous sommes les oiseaux de la tempête qui s'annonce, Flammarion, 2011

La Petite communiste qui ne souriait jamais, Actes Sud, 2014

Chavirer, Actes Sud, 2020

Quand tu écouteras cette chanson, Stock, 2022

RÉSUMÉ DE L'OUVRAGE TRAITÉ

Quand tu écouteras cette chanson, Stock, collection « Ma nuit au musée », 2023



« Le 18 août 2021, j'ai passé la nuit au Musée Anne Frank, dans l'Annexe. Anne Frank, que tout le monde connaît tellement qu'il n'en sait pas grand-chose. Comment l'appeler, son célèbre journal, que tous les écoliers ont lu et dont aucun adulte ne se souvient vraiment.

Est-ce un témoignage, un testament, une œuvre ? Celle d'une jeune fille, qui n'aura pour tout voyage qu'un escalier à monter et à descendre, moins d'une quarantaine de mètres carrés à arpenter, sept cent soixante jours durant. La nuit, je l'imaginai semblable à un recueillement, à un silence. J'imaginai la nuit propice à accueillir l'absence d'Anne Frank. Mais je me suis trompée. La nuit s'est habitée, éclairée de reflets ; au cœur de l'Annexe, une urgence se tenait tapie encore, à retrouver. »



© Astrid Di Crollalanza

DIANE MAZLOUM

Diane MAZLOUM naît à Paris et grandit à Rome, avant d'étudier l'art et le design à l'université américaine de Beyrouth. Franco-libanaise, elle est l'auteure de plusieurs livres ayant pour cadre le Pays du Cèdre, dont *Beyrouth, la nuit* (2014), *L'Âge d'or* (2018) et *Une piscine dans le désert* (2020), tous sélectionnés dans les listes de prix littéraires, notamment le Renaudot, le Femina et le Médicis. Dans son dernier roman, *Le Musée national*, consacré au Musée National de Beyrouth, elle raconte l'explosion meurtrière du 4 août 2020, vécue de plein fouet alors qu'elle se trouvait dans la capitale libanaise, et l'effondrement national qui s'en est suivi.

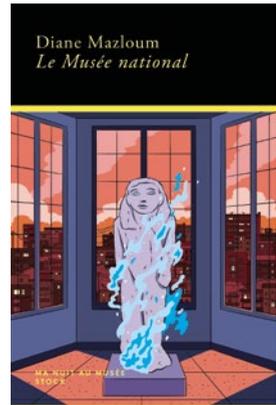
BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Beyrouth, la nuit, Stock, 2014
L'Âge d'or, JC Lattès, 2018
Une piscine dans le désert, JC Lattès, 2020
Le Musée national, Stock, 2021

RÉSUMÉ DE L'OUVRAGE TRAITÉ

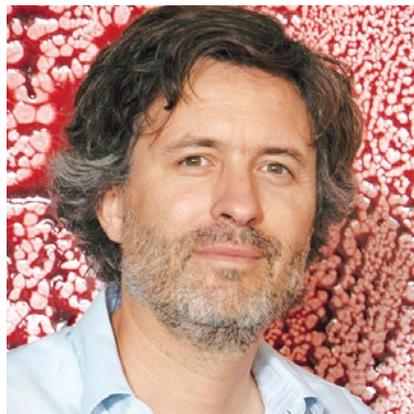
Le Musée national, Stock, collection « Ma nuit au musée », 2021

Quelle idée d'aller passer une nuit de décembre 2020 dans ce musée-là ! Le Musée National de Beyrouth se situe sur la ligne de démarcation qui fut la frontière visible, meurtrière, dite « la ligne verte » par la luxuriance de la végétation, entre Beyrouth-Est et Beyrouth-Ouest, tout au long de la guerre civile, laquelle dura 15 ans, si l'on admet même que la guerre est aujourd'hui achevée. Diane Mazloum est une romancière qui aime l'imagination et le passé récent. Elle n'aurait sans doute pas dû se frotter à la matière historique, sédimentée, confetti d'empires disparus, qui veille sous les murs et s'agrippe aux cryptes du seul musée qui fait office de mémoire au Liban. Musée d'une nation ou de l'absence d'une nation ? Par quel miracle ce temple qui abrite les trésors des civilisations disparues, des Égyptiens aux Babyloniens, des Byzantins aux Mamelouks, a-t-il pu survivre aux assauts de la brutalité des hommes ? Ici, c'est un franc-tireur qui creusa un trou dans le mur pour y viser le passant dont la tête éclatera. Là, ce sont les soldats israéliens qui se réchauffèrent à un brasier aux pieds noircis du Colosse. Ici, c'est une statuette en équilibre que le souffle de l'explosion du 4 août 2020 a fait dévier de son axe ? Là, ce sont les 31 statues aux yeux tournés vers l'intérieur qui semblent plus vivantes que les vivants du dehors ? La romancière n'aime pas le passé lointain. Mais elle se rend compte, dans cet émouvant récit griffé de vérités, que de Rome à Beyrouth, c'est le passé qui fait le présent, c'est l'ombre des morts qui recouvre la pauvre existence des vivants et l'illumine. « Le Liban est celui à qui l'avenir arrive le premier » écrit Dominique Eddé. Alors, si cette phrase est vraie, cette nuit au musée, une nuit qui s'étend jusqu'au jour, sera peut-être le livre que la romancière ne voulait pas écrire sur la fin de nos civilisations. Mais qui s'est imposé à elle.



CHRISTOPHE ONO-DIT-BIOT

Né au Havre, **Christophe ONO-DIT-BIOT** est agrégé de lettres. Journaliste, il collabore à plusieurs émissions télévisées et produit, entre 2014 et 2020, l'émission « Le Temps des écrivains » sur France Culture, rassemblant chaque semaine des auteurs autour d'un thème : enjeu littéraire, obsession commune ou simple coïncidence. Collaborateur régulier du journal hebdomadaire *Le Point*, il en devient directeur adjoint de la rédaction en 2010, responsable notamment de ses pages « culture ». Auteur, il publie sept romans ainsi que des recueils et des essais. *Birmane* (2007) reçoit le prix Interallié tandis que *Plonger* obtient le Grand Prix de l'Académie française, avant d'être adapté au cinéma par la réalisatrice Mélanie Laurent. Son dernier livre, *Trouver refuge*, paraît en 2022 chez Gallimard, roman d'anticipation sur une famille exilée d'une France en proie au nationalisme.



© Patrice Normand

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Interdit à toute femme ou femelle, Plon 2002

Birmane, Plon, 2007

Plonger, Gallimard, 2013

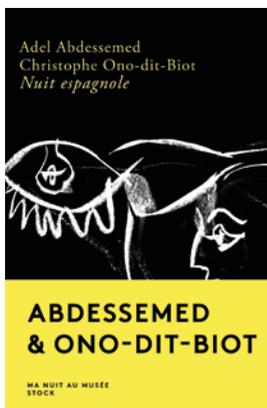
Croire au merveilleux, Gallimard, 2017

Nuit espagnole, Stock, 2019

Trouver refuge, Gallimard, 2022

RÉSUMÉ DE L'OUVRAGE TRAITÉ

Nuit espagnole, illustré par Adel Abdessemed, Stock, collection « Ma nuit au musée », 2019



Adel Abdessemed, l'un des plus audacieux artistes d'aujourd'hui, connu dans le monde entier pour sa liberté irréductible exercée contre tous les pouvoirs, reçoit une mystérieuse invitation à passer une nuit dans le musée Picasso, au cœur de l'exposition « Guernica ». Mais la toile mythique y sera absente. Peinte au lendemain des bombardements fascistes, qui le 26 avril 1937 ont réduit en cendres la ville basque, elle ne peut plus quitter l'Espagne.

Il sera accompagné d'un écrivain qui admire son travail, et a reçu la même invitation, sans plus d'explication. Il sera le « scribe » de l'artiste.

Le temps d'une nuit intense, sillonnée par les éclairs lancés par les œuvres d'art, les confessions de l'artiste sur son travail et l'Algérie, et ses dessins au charbon, ils vont traverser le musée comme deux Orphée qui

ne peuvent pas se retourner. Dans ce pas de deux sensuel et électrique, on ne sait plus qui manipule qui.

© Patrice Normand



MANUEL CARCASSONNE

Manuel CARCASSONNE est journaliste, éditeur et écrivain. Parallèlement à sa carrière de critique littéraire, notamment au journal *Le Point*, il intègre les éditions Grasset, dont il devient directeur littéraire dès 1999, puis directeur général adjoint. En 2013, il est nommé directeur général de Stock. Paru en 2022, *Le Retournement* (Grasset) est son premier roman, récit d'autofiction sur la généalogie familiale.



ALINA GURDIEL

Originaire d'Espagne, **Alina GURDIEL** est attachée de presse aux éditions Grasset durant près de quinze ans, avant de fonder, en 2016, sa propre agence. S'occupant dès lors de la communication et de l'organisation de plusieurs événements et prix littéraires, elle œuvre par ailleurs en tant qu'éditrice indépendante, créant à ce titre, en 2018, la collection *Ma nuit au musée*, aux éditions Stock.

© Olivier Dion



RAPHAËLLE LIEBAERT

Après avoir travaillé pour l'éditeur Christian Bourgois et aux éditions Autrement, **Raphaëlle LIEBAERT** rejoint, en 2016, les éditions Stock, où elle prend la direction de la collection de littérature étrangère *La Cosmopolite*, dédiée depuis 1921 à la publication de textes internationaux (Virginia Woolf, Ivan Tourgueniev, Stefan Zweig, Anaïs Nin...). Depuis, elle nourrit ce catalogue de récit d'auteurs contemporains tels que Paolo Cognetti, Sofi Oksanen ou Ersi Sotiropoulos.

© Florent Selvini



MARIE-LAURE MOSCONI

À la suite de sa scolarité ajaccienne et marseillaise, **Marie-Laure MOSCONI**, amoureuse du monde de l'art, voyage entre la France et l'Italie et étudie la restauration d'œuvres et l'administration muséale. À Paris, elle obtient le diplôme de l'École Camondo, à Florence, celui de l'Institut de restauration et de conservation Palazzo Spinelli. Elle travaille aux archives historiques de la ville toscane, puis au Cabinet Vieusseux, avant d'intégrer le musée du Louvre. Choissant de revenir à Ajaccio, siège du Palais Fesch-musée des Beaux-Arts, elle devient Secrétaire générale des musées de la Ville, forte de ses expertises. En 2017, elle répond à la création du poste de Directrice des Patrimoines de la Ville, œuvrant à la valorisation et à la réhabilitation du patrimoine exceptionnel de la cité impériale.

© Marc Chehade



SANDRA ALFONSI

Journaliste de formation, **Sandra ALFONSI** est directrice de la publication et rédactrice en chef des revues Aria et l'Annu Corsu. Elle sait déceler l'essence des œuvres présentées sans jamais sacrifier à la démagogie quel que soit le débat en cours. Au sein de Racines de ciel, elle anime les débats littéraires et à vocation géopolitique.

© Anna de Tavera



BERNARD BIANCARELLI

Psychologue-clinicien de formation, **Bernard BIANCARELLI** est aujourd'hui éditeur. Depuis la fin des années 90, il est directeur éditorial des éditions Albiana, initiateur notamment du projet littéraire collaboratif, *Décameron 2020*, lauréat d'un Trophée de l'édition 2020 (catégorie « Innovation du confinement »), et des Nouveau *Décameron 2021* et 2022.

© DR



PHILIPPE COLOMBANI

Professeur d'histoire géographique à Ajaccio, docteur en histoire médiévale de l'Université de Corse, **Philippe COLOMBANI** consacre ses cours et ses recherches à l'histoire politique et culturelle de la Méditerranée au Moyen Âge, avec un intérêt pour le Trecento, siècle bouillonnant de crises et de renouveaux. Il s'intéresse aux espaces et aux histoires qui ont la latinité en partage.

© Liliana Leoni



MICHEL PERETTI

Michel PERETTI anime des entretiens ciblant, à travers l'écriture romanesque, des thèmes sociétaux. Passé par les classes préparatoires littéraires, titulaire d'une licence en sciences sociales et action publique à l'Université Paris-Dauphine, il est diplômé de Sciences Po Paris où il a effectué un master 2 Affaires Publiques, filière Digitale. Chargé de mission auprès du Cabinet de la Ministre de la culture jusqu'en avril 2022, il est aujourd'hui consultant pour l'organisme Unifrance.



GIUSEPPE PINTUS

Chercheur en philosophie à l'Université degli Studi de Sassari, **Giuseppe PINTUS** est aussi directeur éditoriale des éditions Inschibboleth de Rome, consultant du Centro di Ricerche Filosofiche, Letterarie e di Scienze Umane di Sassari, membre du Collège des études juives et de philosophie contemporaine - Centre Emmanuel Levinas - de l'Université Paris IV Sorbonne et traducteur du français à l'italien. Il a créé, dans son village sarde, Castelsardo, le festival littéraire en ligne *Un'Isola in rete*. Spécialisé dans l'appréhension du futur à travers la littérature, il anime, avec Albert DICHY, le volet des essais durant le festival Racines de ciel.



FRANÇOIS-XAVIER RENUCCI

François-Xavier RENUCCI a fait des incursions dans la médiation cinématographique à Aix et sa région. Il propose une découverte d'Aix via l'histoire du cinéma. Par écrit, un mémoire de maîtrise lui a permis de comparer *Au cœur des ténèbres* de Joseph Conrad et *Apocalypse Now* de Francis Coppola. Les éditions Rouge Profond et Albiana ont accueilli des textes autobiographiques évoquant Casino de Scorsese, *Le Dernier nabab* de Kazan...

Racines de ciel, l'histoire :

L'association Via Grenelle a été créée à partir de l'envie d'apporter à tous, auteurs invités et public, une nouvelle façon d'aborder l'écriture. Ainsi Racines de ciel, festival d'Ajaccio qui a lieu une fois par an, a vu le jour. Pour arriver à cette nouvelle forme de rencontres littéraires, chaque année, le programme se construit autour d'une thématique dont le creuset est le désir de promener chacun en imaginaire, dans l'espoir et l'attente qu'un souvenir, un cliché, navigue en celui-là, dans l'espoir fou que ce qui sera donné à entendre voyage en chaque esprit et y demeure, même en lointain, mais toujours. C'est donc une grande ambition qui a donné les forces nécessaires pour la réalisation de Racines de ciel.

D'abord accueillie dans le magnifique Lazaret Ollandini, puis au lycée Fesch, c'est dans le cadre prestigieux du Palais Fesch-musée des beaux-arts que la manifestation s'est installée en 2016, avec la volonté de proposer une programmation ouverte à l'international. Une première visite à Madrid, en partenariat avec l'Institut français (Circolo de Bellas Artes), avec des écrivains corses, impose une vocation méditerranéenne. Auteurs espagnols puis libanais participent, à Ajaccio, aux rencontres, en apportant leurs contributions aux débats. Les échanges se poursuivent à Beyrouth (Salon du Livre de Beyrouth), à Alger (FELIV - Festival de la littérature et du livre jeunesse) et à Tunis, à l'invitation du gouvernement tunisien.

Au fil des rencontres, des déplacements dans les pays du bassin méditerranéen, des échanges avec les auteurs et les acteurs du livre (auteurs, éditeurs, libraires, lecteurs...), un réseau de réflexion prend forme. Il prend forme lors d'un premier colloque littéraire organisé, dans le cadre de la Grande Galerie du Palais Fesch à Ajaccio où se rencontrent auteurs, éditeurs, initiateurs de réflexions originaires de France, de Grèce, d'Italie, du Liban, du Maroc et de Turquie. Au total, des auteurs de 12 pays viendront à Ajaccio, - Albanie, Algérie, Egypte, France, Espagne, Grèce, Italie, Liban, Maroc, Syrie, Tunisie et Turquie - débattre autour des thèmes des éditions se succédant.

« *Scènes méditerranéennes* », a ouvert cette marche vers le comprendre l'autre.

A la suite, « *Si Babel m'était conté* » ou « *Écrire ou réinventer les mythes* », « *Interrogeons la Méditerranée à travers la littérature ...* », « *Rives en miroir* », ou « *Y-a-t-il encore une Méditerranée heureuse ?* ».

Cette logique de réflexion littéraire méditerranéenne a permis la mise en place d'un partenariat suivi avec le festival de Castelsardo en Sardaigne, Un isola in rete.

C'est cette rencontre qui a soulevé de nouvelles questions et induit le passage vers des thématiques liées aux mouvements de notre époque. Ainsi en 2020, « *Le futur antérieur de nos vies* » et 2022 : « *Tout commence par une rupture* » ont ramené le festival vers des invités nationaux, avec une incise en 2021, année du bicentenaire de Napoléon, où là aussi la thématique voulait aborder l'histoire d'un nouveau point de vue, en passant par : « *À quoi rêvait Napoléon ?* »

Cette année 2023 nous ramène au présent de Racines de ciel. L'idée de Veilleurs de nuit célèbre le rôle du musée dans la société, lieu de vie, de transmission, et source d'inspiration littéraire.

Depuis ces premières années, un programme de rencontres tout au long de l'année s'est développé, offrant d'inviter les auteurs de façon plus personnelle, puisque les soirées durant lesquelles ils sont reçus leur sont entièrement consacrées, avec une réalisation sur un temps court qui permet une étude de leur œuvres sous plusieurs angles.

Dans une continuité logique, l'enseignement a suivi et produit l'occasion de se rapprocher du public corse avec les créations de série d'ateliers et de mastères class.

C'est sur ce chemin que Racines de ciel souhaite déposer ses actions de demain, ouvrant autant de perspectives possibles à la connaissance du monde qui l'entoure.

Ces séries de mastères class, adressées aux jeunes venus de collèges et lycées, seront ouvertes au public.

Et comme Racines de ciel s'est aussi construit en fabriquant des moments de charme, l'année 2023 ouvre sur une nouvelle forme alliant création de textes et lectures, accompagnées par des musiciens.

Ce projet donnera la parole au poète, celui qui nous réunit depuis le début de l'aventure.

racines de ciel



PALAIS FESCH
musée des beaux-arts

Réalisation : ●●ETHANE

RENSEIGNEMENTS

06 16 91 89 92
viagrenelle@gmail.com
racinesdeciel.com

Palais Fesch-musée des beaux-arts
50-52, rue Cardinal Fesch
20000 Ajaccio

